



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

Nguyễn
Last

Nam
Middle

Khách
First

Current Address: 1/54 Trần Văn Đang quận 3 Hồ Chí Minh City

Date of Birth: Oct. 22-1934

Place of Birth: Bắc Ninh

Previous Occupation (before 1975)
(Rank & Position)

Vent. Colonel

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP

Dates: From April 30-1975 To Feb-13-1988

Years: 12 Months: 9 Days: 13

3. SPONSOR'S NAME:

Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

Nguyen Van Khaich

(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
<i>Nguyen Thanh Tung</i>	<i>July 29, 1960</i>	<i>Son</i>

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Hochi Minh, 23 Sep 1988

To: Hội Cựu Tù-Bình Chính-Trị
Việt Nam
PO Box 5435 Arlington
VA 22205-0635 USA

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in Reeducation Camp in Vietnam so that eligibility for US admission via the ODP can be established.

Applicant in Vietnam:

Name : NGUYEN VAN KHACH Sex : M
Rank : Lieutenant-Colonel SN : 54/300615
Function : J3, 5th Infantry Division, SRVN
Current address : 1/54 Tran Van Dang, F17, Q3 Hochi Minh, Vietnam
Date of birth : 22 Oct 1934, Place of Birth : Bac Ninh
Name of accompanying relative dependant :

<u>Name</u>	<u>DOB</u>	<u>POB</u>	<u>Sex</u>	<u>MS</u>	<u>Relationship</u>
NGUYEN THANH TUNG	29.07.60	Saigon	M	Single	Son

Time spent in Re-ed. Camp:

From 30 April 1975 to 13 February 1988 (12 yrs, 9 mo., 13 d.)

Attached documents: Release Certificate ("GIAY RA TRAI")

- Birth Certificate of NGUYEN THANH TUNG
("TRICH LUC BO KHAI-SANH")

MAILING ADDRESS: Nguyen T-Y Phong
8402 Lajeunesse Montreal
H2P 2E6 Que, Canada

Applicant's signature



BỘ NỘI VỤ
Trại
Số /HS

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SUSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-12-1961 của Bộ Nội vụ;

Thủ lệnh án văn, quyết định tha số

Bộ Nội vụ

ngày 4 tháng 2 năm 1988

của

Nay cấp giấy tha cho anh, chị, cô, cậu con em của
Nguyễn Văn Khách

Họ, tên khai sinh

Sinh năm 1934

Các tên gọi khác

Họ khác

Nơi sinh

539/22 Đường OM thành S,

Nơi đăng ký như, khẩu thường trú trước khi bị bắt

quận 10, TP: Hồ Chí Minh

Trước bị xử phạt

Can tội

30-4-1975

TTOT

Bị bắt ngày

Án phạt

Theo quyết định, án văn số

ngày

tháng

năm

của

Đã bị tăng án

lần, cộng

năm

tháng

Đã được giảm án

lần, cộng thành

năm

tháng

Nay về cư trú tại

539/22 Đường OM thành S, Quận 10, TP: Hồ Chí Minh.

Nhận xét quá trình cải tạo

quá trình cải tạo anh khách đã có bản trình lao động

học tập và chấp hành nội qui trại ở tiền bộ

Hiện đi đường đã cấp đủ từ trại về đến gia đình

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Nơi cư trú

Trước ngày 15 tháng 2 năm 1988

Lưu tay người thụ phí
Của Nguyễn Văn Khách

Tay tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 13 tháng 2 năm 1988

Danh đơn số

Lập tại

5-0224/11/11

Trưởng trại
(chức vụ họ, tên, chức vụ)

Nguyễn Văn Khách

Nguyễn Văn Khách



NAM - PHẦN

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

ĐÔ - THÀNH SAIGON

HỘ - TỊCH

TOÀ HÀNH-CHÁNH QUẬN 3

Số hiệu : 5708

H/6

TRÍCH - LỤC BỘ KHAI SANH

Năm một ngàn chín trăm sáu mươi (1960)

Tên, họ đứa nhỏ.	Nguyễn thanh Tùng
Phối	Nam
Ngày sanh.	Hai mươi chín tháng bảy năm một ngàn chín trăm sáu mươi, 5 giờ 30
Nơi sanh.	Saigon, 455 Phan đình Phùng
Tên, họ người Cha	Nguyễn văn Khách (độc thân) Nhìn nhận là con
Tuổi	Hai mươi sáu
Nghề-nghiệp.	Buôn bán
Nơi cư-ngụ	Saigon, 362/312 Phan đình Phùng
Tên, họ người mẹ.	Trần thị Vinh (độc thân)
Tuổi	Hai mươi chín
Nghề-nghiệp.	Nội trợ
Nơi cư-ngụ.	Saigon, 362/312 Phan đình Phùng
Vợ chánh hay thứ	-



146 tại Saigon, ngày 23 tháng 3 năm 1966

TRÍCH-LỤC Y BỔN CHÁNH :

Ngày 23 tháng 3 năm 1966

QUẬN-TRƯỞNG QUẬN 3

CỘNG-HÒA - VIỆT-NAM

From: Nguyen Tran-Yen Phong
8402 Lajeunesse
MTL H2P 2E6
Canada



OCT 17 1988

To: M^{me} Khue Minh Tho
Hội Cựu Tù Binh Chính Trị VN
P.O. Box: 5435
Arlington VA 22205-0635
USA

CONTROL

☐ Card
☒ Doc. Request; Form 4/25/89 form
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form "D"
☐ ODP/Date _____
☐ Membership; Letter